

са противодѣйствива на тѣзи наклонось, най добръ е да са избиратъ прѣдмѣти изъ естественната история, или изображения на полѣзнитѣ прѣдмѣти и да са описватъ високо тѣхнитѣ части съ прости предложения, безъ посрѣдничеството на родния языкъ.

11) Всичкитѣ упражнения въ четението и усното описание трѣба да са повтарятъ дваждъ, триждъ и повече пѣти. Въобще всяка книга, която е назначена за първитѣ стѣпени на языкоучението, трѣба да са чете много пѣти.

12) Избирайте, до колкото е възможно, винаги такова четение, което би удовлетворявало душевнитѣ ви наклоности. Ако прѣдмѣта на вашата работа е полезенъ, то успѣхитѣ ви ще бѣдатъ двойно по бързи и повече. А да знаешъ прѣдварително що-годѣ за съдържанието на това, на което ти са случва да работишъ, облекчава значително трудоветѣ ти. Зато-ва, за знающитѣ, като насъ, Шотландцитѣ, св. писание християни, Библията прѣдставлява една отъ най добритѣ книги за изучванието на чуждестранныя языкъ.

13) При изпълненията обръщайте най прилежно внимание на различието, което са срѣща въ идиотизмитѣ (глупоститѣ) на чуждия языкъ и на вашия роденъ; подчертайте всѣка такава фраза (изрѣчение) съ перо или графитъ (карандашъ) и изрѣчете на родния си языкъ съ съотвѣтствующия идиотизмъ, и слѣдъ нѣколко дни прѣведете отъ ново на языка на първообраза това, което сте написали на родния си языкъ.

14) За ръководство въ наблюденията си и, ако трѣба, за повѣряванието имъ, ползувайте са съ каква-годѣ систематическа граматика, до като считате всичко това за полезно; но винаги правете граматическитѣ си повѣрки слѣдъ упражнението, а не прѣди него.

15) Не са задоволявайте съ това чисто методическо обобщение на практиката, което са срѣща въ много грамма-